

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(CĂ PREANALTA BOIE.)

AL IX. LEA

N^o 99.

Brashov, 9. Decembrie.

1846.

Преця Газетей де Трансилванія шя а Фойей пентр минте, инимя ши литератрѣ есте дн азарь не зп ан 8 фюр., не 1/2 фюр. арж. дн монетя к. к.

TRANSILVANIA.

Брашовъ, ачеасть четате маї попо-рѣс дн тоге але патрией нѣстрѣ есте тот деодатъ чеа дингъие дн тоге четъдѣле ши ора-шеле нѣстрѣ дн прѣинда комерциалъ; апрѣне ла 150 касе пентрѣторѣнѣ маї марї ши маї де рѣнд нѣртъ пѣрѣд дѣтинс атъ дн лѣзѣ-трѣя патрией, кѣт ши дн цѣрѣле вѣчине ромъ-пѣнѣи ши дн Терчѣя, iar ателѣ стаѣ дн ко-мпаникаѣе кв пѣдѣле чеа маї европене, кѣт е Триестъ, Пѣца, Виѣна, Марсиля ш. а., дѣторкѣнд пентрѣ ан сѣме дѣсепмате, есте де ши ши маї мѣлт. Тот дн цѣвѣла пострѣ лѣкѣиторѣй ромѣли дн аша пѣмѣтеле шенте сате (domeniul Брашавѣя, такаси дн аї четъ-дѣи) нѣртъ о економѣе де вѣге корнѣте марї ши тѣрѣнте, кѣт ши де каї аѣия квоскѣтъ аѣреа дн Трансилванія (азарь де кѣтѣва сате тот ромѣле дн скаѣнѣя Сивѣлѣя), еї дѣш тѣлѣ мѣле де ої пѣлѣ дн сѣлѣ Цѣрѣй тѣр-чѣнѣи, фак фолос патрией ши деодатъ цѣрѣлор не знде пѣшзѣаѣл ши терѣаѣл. Дѣстъ токѣя прѣн ачеасть компаникаѣе комерциалъ ши зѣи ши аѣнѣи вѣн дн фелѣрѣ де репор-терѣ ши контактерѣ де мѣлѣ-орѣ фѣрте пѣ-пѣлѣкѣте ши пѣзѣвѣторѣе. Дѣч дѣшт шѣрѣле лѣате дѣла Констанѣинопол аѣларѣм кѣ дн сепѣтѣлѣе трекуте се дѣнѣрѣ дн аѣеа кѣ-пѣталъ конферѣнѣе серѣѣсе дѣтре кѣдѣва вѣр-вадѣ тѣрѣи рѣндѣнѣи ка комѣсарѣ дн парѣея порѣей ши дѣтре аѣнѣи пѣленѣпотѣнѣи аѣстри-аѣи, кѣ карѣи фѣш ши квоскѣтѣла де а сѣ пѣне-рѣсѣтѣе в. Герѣнѣр дѣректорѣ канѣеларѣей ла ч. реѣ. Интервѣнѣиѣтѣрѣ, — карѣ конферѣ-рѣнѣе прѣвѣрѣ маї вѣлѣтѣс ла квасѣ оѣерѣлор сѣдѣнѣи аѣстриаѣи. Де алѣ парѣе пѣ дѣкаѣе дѣнѣоѣалъ, кѣ пентрѣ пѣнѣн се на реѣнѣи ка трактат комерциал дѣтре Аѣстриа ши дѣтре Пѣрѣтѣ, дн пѣтерѣа кѣрѣвѣя сѣдѣнѣи аѣстриаѣи се пор вѣкѣра де тоге аѣеде скѣтелѣ ши дѣре-пѣтерѣи дн Терчѣя, де карѣ се вѣкѣрѣ ши чеа маї вѣн прѣѣтѣн ал Порѣей. — Дѣтрѣчѣеа Маѣсѣтѣеа Са ч. реѣ. прѣн преаналѣе де. крет дн 30. Iunie 1846 порѣнѣи дѣтрѣдѣ-чѣреа зѣи нѣш регѣламѣнт пентрѣ так-сѣле квоскѣларѣе, карѣ саѣ тѣнѣрѣт ла Виѣна ши квѣрѣнде в артиколѣ, дѣшрѣвѣл кѣ тарѣ-фѣле, дѣшт карѣ аѣ а сѣ дѣтокѣнѣи фѣрѣ осѣ-вѣра тоге ч. реѣ. аѣенѣи, тоге квоскѣтелѣ

ши старѣстѣилѣ аѣстриаѣе дн тот квѣрѣнѣя Еѣропей ши де пентрѣ Оѣеан орѣ зѣде се аѣлѣ де аѣедеа. Дн чеа зѣсе маї дн сѣс пѣде орѣ чѣне, кѣ квѣнѣѣреа аѣелѣ регѣламѣнт де такѣ пентрѣ пѣаѣ Брашовѣлѣ есте де чеа маї марѣ интерес. Аѣелаш се нѣте чѣтѣ пѣмѣше аѣтѣ ла канѣеларѣя ч. реѣ. командѣ де гранѣѣ, четате ши фортѣреаѣ дн Бра-шов, кѣт ши ла каранѣѣеле дѣла Тѣмѣш, Браш ши Бѣлѣ; дар сѣот дѣторѣе ши квоскѣ-телѣ ши аѣенѣилѣ а ле дѣвеа ла лок дѣскѣ-спѣре вѣедеѣа тѣтрѣор. Дѣшт арт. I. прѣн дѣтрѣдѣчѣреа пѣлѣлор такѣ сѣлѣт квасѣте тоге чеа веѣи, пѣлѣ ши чеа обѣнѣаѣте пѣлѣ азѣнѣ а се лѣа дн рѣѣсѣрѣт пентрѣ скѣпѣрѣи еѣлѣнѣѣсе. Арт. II. опреѣе ка пѣчѣи ка дѣрегѣ-тѣторѣи сѣ пѣ маї кѣтѣе а лѣа пѣчѣи ка фѣ-лѣс де такѣ азарь де чеа прѣскѣрѣш, ши пѣчѣи о данѣе, саѣ чѣнѣте (вѣкѣнѣш) сѣлѣт пѣчѣи о тѣ-тѣлѣ де сѣлѣжѣ обѣнѣилѣ. Арт. III. такѣеле дѣтерѣминате е дѣторѣи але пѣлѣтѣи фѣкѣре фѣрѣ пѣчѣи о дѣшрѣтѣвѣре, лѣнд рѣченѣсе (реверс) дн скѣрѣ пентрѣ кѣт аѣ пѣшѣтар. Арт. IV. чеї карѣи пѣ воѣекѣ а пѣлѣтѣ такѣеле прѣскѣрѣш, кад сѣлѣт пѣдѣсѣле квоскѣте. Арт. V. так-сѣле дн тарѣе сѣлѣт сокоѣте дн монѣ-тѣ аѣстриаѣкѣ конвенѣионалъ, азѣме дн зѣрѣтѣ-рѣе монѣте: тѣлѣр дѣшѣрѣт. 2 ф., коло-пѣто спѣнѣоѣа: 2 ф. 3 крѣ., галѣвѣн дѣшѣрѣт. 4 ф. 30 крѣ., галѣвѣн бѣнѣѣиан 4 ф. 32 крѣ. арж. Арт. VI. дѣдѣторѣе не дѣрегѣторѣилѣе квоскѣларѣе а фѣче квоскѣте тарѣеле ла тоѣи сѣдѣнѣи. — Дн тарѣе скѣтѣм аѣи пѣмѣи дѣш-треѣ пѣстрѣи. Пентрѣ скѣрѣеа зѣи паспѣрт, квѣрѣндѣ аѣела азѣмѣле зѣи сѣнѣгре пѣрсѣне саѣ ши а маї мѣлѣтора сѣлѣт а се пѣлѣтѣ 2 ф. арж.; даѣ паспѣртѣла се дѣ матроѣилор саѣ алѣтор сѣрѣиторѣе де жѣс ла марѣе се ѣаѣ пѣ-маї 30 крѣ. арж.; iar пѣрсѣнѣлор сѣрѣче, ла карѣ се пѣшѣрѣ тоѣи чѣваѣи (вѣчѣи, пѣкѣра-рѣи) транѣилѣанѣи пѣшѣвѣторѣи дн цѣрѣле вѣ-чѣне се даѣ паспѣртѣи фѣрѣ пѣчѣи о такѣ; — vѣдѣмарѣеа паспѣртѣилор ла пѣрсѣне азѣте е такѣтѣ кѣ 30 крѣ. арж.

Пентрѣ хотѣрѣрѣи дн квасѣ де жѣдеѣнѣи се ѣа 1 ф. арж.

Де скѣрѣеа дѣлѣберѣтѣлѣи даѣт квасѣ не трѣче пентрѣ 500 ф. се ѣаѣ 6 ф.; iar трѣ-кѣнд, 12 ф. арж.

Пентрѣ орѣ че акт де сѣкѣстраѣе, карѣ

се трече за протокол ши се дъ хотъраре, 5 ф. ари.

Пентръ фачереа зветъ рзгъминдъ, мемо- риял, рекарс, саа а зветъ асемелера джскрис 2. ф. Де коплат не тотъ $\frac{1}{2}$ колы 12 крл.

Дакъ чинева скоте ла врео комisie, саа спре алт скоп не ан консал дженерал, агент дженерал, ори консал, аре аи да не зи 6 ф.; ла за вице-консал 5 ф.; ла за канцелар, дра- гоман, агент консалар 4 ф.; ла за алт де- ррегъторис консалар де категория май микъ 3 ф.; ла за сервиторис консалар 1 ф. 30 крл. ш. а. ш. а.

Некролог. Константин Алпни па- рохва ши протопопса Медиашази се шът дин виадъ съмълатъ дъ 23. Ноемарие в., iar мардъ ес мортълатъ къ тотъ чинстеа кне- пия, пълне де о фамилие пеншгълатъ ши де приетийа пр-към пътеа авеа пьмай за върват къ ачеа прокопсидъ ершотъ ши къ ачеа епре далче, примиторе ши атръгъторе кьм ера репосатъ.

Приетийа пошри ши приетийа лъи Ко- нстантин Алпни, кьндидегъ ДВ. пентръ че се кьпине съ жълим къ тогди не ачел върват? Ел дъ скърта са виадъ (ми се паре де 37 ая) аа фост зьла дин ачел ценой пьзиторъ аи попорьлэи постръ прете тотъ пълъ задеи ажпцеа ефера лъкръри, каре джпъка атътеа черте петрвэиче дътре аи пошри пентръ леде, де каре алдъ дъшманъ аи пьви попо- рьлэи постръ се въкьра къ въкьри варьаръ; ел аа фост порлиторъ ши миклочиторъ, къ- торна черери фервигдъ дъ канса шкоделор; ел дъ ани 1844—45 стете зьла дин чеи май еверпийоши лъзиторъ пентръ пьстрареа спор дренери не о кале, ка нимъ съ не се ком- промитъ, ницъ клер, ницъ пагие, ницъ . . . Джскъ пълъ а не скоте тръсьри дин виадъ р- посатъ, даториями ера а епне чигиторъ, ши, къ еа не ть дъ де ачел преждегъ примитъ де мълдъ ка асмотъ: де mortuis aut bene aut nihil, деспре мордъ саа vine, саа нимъ, — пентръкъ свитъ кондиция ачестаа историа п'ар пътеа фэ алта, де кьт саа пьмай о десте- теръ де минчюи, саа о карте а кьреи едеге чел пьдиг не жьштлате ар тревъи се рьшъие аьве. Аша дар: де mortuis aut nihil, aut verum.

Съскрисъла ам фькет къ Константин Ал- пни чеа дин тье кьлопидъ ла а. 1828 дъ Личея. Кьжжълэи ванде семеръ пьмай еминен- диг; де атъчя ши пълъ акъм депътареа лэи ла Виена не дой ани (183 $\frac{1}{2}$ — 3 $\frac{1}{2}$) пентръ аз Злеа ши Злеа ап ал теологией, арънкареа обстръ дъ дъбъ зьгиръи естреме але патрией, дъсвал дъ Сълэуи еа ла Брашов, джкът май шьлт ницъ петръръм да фадъ зьла къ ал- тьа, скерт, тиньел ши спациел дъ лок съ сълэиаскъ, джътъръи май шьлт дътре пои ле- гьминдиге приетийа.

Мълдъ артиколи рьвърсьторъ де леминъ аа чигъ пьлелкъа постръ дин кондеила лэи Алпни скриши фъръ пьме, де не каръ джскъ акъм мъртеа тресе вьлел; шьлте скрисори а ле лэи се пьстраръ, каре дъпъ а теа пъ-

рере вор пътеа да одатъ материе зьпъ ла ситориа ромълини. Кьм съ не деа? Дъ 27. Изние 1844 джътъръшидемъи тристеле джът- рекери дьмъторъ дъ ачеле пьриъ май вьлр- тос дин сьрчия проедлор (къчи ваи, сьра- чий пьрзереа свитъ педьдестълэиг), стригъ къ фервигъла Георгие Лазаръ: „Пълъ кьндъ До- мие ани вьлэстъмълэи!“ — Констаниаскъ лъкръмиле чине поте, еа не ле пьтвие.

Мъртерисекъ, къ спре а фэ дъ апропиере май дьдешълатъкъ къ Константин Лам дь- дематъ шьлт съ се чеаръ ла Фьгъраш; дар дъ 2. Апр. 1846 дъи скрисе: „Мъ стригъ шьлт къ не сватъ сълэто, а скрие почиве дестъ ши а medita, дар' а предика не; ани ла за викари поа iar ста рьдъ а не предика ть- кар ла джечетъ. Пълъ ам фост сълэто, м'ам фост дедат таре а предика май дъ тотъ дъшинека, iar акъм свитъ сьлт а тьчеа, фидькъ ши медикъ м'аа онриг, каре дъи сълэти, ка ши де пропониатъ съ ть лас шьл. шьч!.“ — Рьпосатъ есфера де вола пентълэи; ани фервинтеле сьмд ши рьлана де ани джпийи даториелеле къ тотъ скъмпьлатеа дъ тье фьрелъ виелет.

Ертагимъ Домни мей ачесте кьвинте дъ- рербеа аспира моръшотелъи зьли приетин дин чеи май поилъ ла есделет; ертагимъ, дакъ дъ рестимъ де чинъ лэи фидьдъми ачестаа а трейа лонитъръ — (дъбъ дъ фамилие) воис стрига къ профетикъ Edw. Young; Съдетарис къ постъ пьсьгидьотъ, о жьртълъ пьдиг ера де а- жьас? Съдетаригъ сьспри де треи ори, де треи ори фервигъреамъи се кьтронъ.“ Б.

БЪГАРИА.

Дин Бьлат социдене дъ 3. Дек. — де ши кам тьрзи — за артикол деспре о адъ- паре литерарие де л. гр. в. дьизъ ла Novicad дъ лэа лэи Септемарие а. к. пои дъ джътър- шьшим къ зьеле але поастре вьгъри де самъ.

Gazeta сърваскъ дин Пеша „Сервске Narodne Novine“ дъ Nr. 72, 74 ши 81 а. к. фаче ворьт деспре озрече стрълэсьри дин Novicad (Neoplanta) кареа се адъвасе ачъ не 3/15. Септемарие а. к. къ скоп де а се сълэ- тэи пентръ организареа шкоделор национале греко-везинте дъпъ методъла челор романо- католиче апропииндесе джкът есте къ пьтвигъ къ ачесте. Дъпъ гьлэсьиреа ачелъ газете, ши свьпереа челор че аа фост фадъ ла ачелъ стрълэсьри, еспериоръл инспектор ал шко- делор де ледца гр. везинте дин Бьгария Д. Е. Г. донъдидъ деля кьвинчюсълъ иреа фьлат лок джъгъсидъ спре асемелера стрълэсьри ши сълэтире, аа хотърът локъла Novicadъ, пентрът, ка съ фие апроно де митрополие, гьлэсьри Карловедъ е токма лългъ Novicad. Аичи джкът е кьносекъ сааа аданат 22 юни, каръи фьсесерь кьшмадъ дъ скрие prin свс лъдътелъ Д. еспериор инспектор: DD. Arsenie Стоикович архим. дин С. М. Гергерет, ши админис. вед. епарх. а Бачьелэи, Сергие Каренски ши Патрией Понескъла А. Е. мь- трополицьши протоциелъ; Никанор Гръгъ А. Е. М. Сигел, тогди треи професори дин Карловедъ: Варнава Damianovich сьгел, Павел

Стаматович ала Карловедели; Павел Николай ала Шидели протопресвители; Елеазар Гервиз дин Стапар, Бруш Мизагинович дин Степановац парохии; Лука Кенгелад актвала ала Тимотиор пнама титлар, ши сьрогатея ачестея дистрикт дн фьлудие Конет. Иоаннович, Dim. Konstantin ала Орфидеи-мари, Максим. Паскв ала Караншевешели актвали дистриктвали дидиректори кь чейалалди сьрогади дидиректори дин Бачка, дои доктори де медицина дин Нонпалата кь прео патрв севатори де аичи, ши вака дин Ceredin, дои адвокати, вака дин Zompor, ши вака дин Baradin ши за професор дела препарандиа сьрвеекь дин Зофевор. Доктв се шие аф фост киемади DD. директоря димнас. дин Карловед Гервиз; директоря дин Панчова Пантелея, ши дин Arad DD. Теодор Сьрвешде примарис ала слов. крьсеекьлеи орани, ши проф. де препарандиа А. Гапра, дар п'аф фост фацд ала адваре. Изрв шедидеале ши сьзятвиреле с'аф диченет вперв дн 4. Септ. п. Дн шедидея дивералъ D. пресесва сьнепторья инспектор приа четирея ваеи зичери ввсе диченет лэкрьриор адварьри; деваши треи секциди, вака сьв прешедидея D. архим. Арсен: Стоикович, каре се хотьреекь че кьрди сь се предеа приа школи; алта сьв преш. D. протосигела Карански, кареа сьв хотьреекь персоналея школаелор, ши а треиа сьв прешедидея D. протосигела Попеекь, кареа сьв хотьреекь дескре школаелея препараде. Секциле гинд шедери ши диминеага, ши дьш амияи зрмарь лэкрьриле сале п'аф меркьри дн 9. Септемврие п. дн каре з'и лэкрьриле секциилор се четирь дн адварея дивералъ, ши дьш че D. инспекторя лэз асьривши тоатв дьчереа лэкрьри дн сьзривши п'афьши коадвациилор пентр рьваа че авьрь ши остепеала че пьсерь дьтрв десватереа лэкрьриор.

Ачесте сьзятвире сьлт де маре интерес ши пентр ромьни де ледеа гр. пьсвигь, ва пентр тоди ромьни, кьрора ле заче ла имить дьгривиреа че се фаце дескре крещереа, ши десволатареа семенилор с'аи дн България. Доктв е де шираре, кь аша зп лэкрь пь с'аф дьпърьшиит п'аф аква приа оргавля газетеи ачестея де ачеи дои треи ромьни, карь аф фост фацд ши диньрв пьшьрла чел маре ала ромьниилор де пе аичи пентр ашрареа ши редикареа интересалди пострь; аф вадем де мивеа диньрв ачели, карь сь депринд дн сфера лтературеи ромьнеци. ка сь шие ши аличь диньрв пои, карь пь сьлатем ачестекади дн треиде лтературе, че се лэкрь пентрв крещереа вьсторимеи, ши кь че спорь? Шай ашертв дьшолат вь фьлудие

№5 не есте кьпосект кьпринсва интимателди дат дн треваа ачестеи адварьри дела преадвалалея кокусалея документорь крьсеекь пичи не сьлт кьпосекте обьектеле ши петречереа десватерилор. — Фаарь де десватереа пентрв локали дидиректори приа школаелея тривалея, повинд клерьл, ка тот парохья де лозь, каре е маи вьтрьл, сь фие фьрв дедьншпире ка ши ла романо-католичь кьпосект де локал-дидиректорь, ши аша а се

своате ширеви дела ачест пост а); алт обьект че пи с'аф сьво, есте, кь с'аф лэат ла десватере ши азькеекьселе ши с'аф хотьрьлт ши пентрв ромьни, ка сь ле гинь деа аква дьнаите пьшьрл ши пьшпире; ачестея символекь, пентрв кьшши еклвтеаскь лимба ши маи департе кь екловопиреа лор, ши ка сь дьтврьле ши маи департе ла дьшьдере дьтврьвинд тимьла де маи шьлте лени ва ши де ва аш дьтврег менит спре лэкрьри фолоситоре пнама спре дьшьдереа ши респьдереа словелор в).

№5 шим пичи кьпринсва протоколаелор ч) десе дескре обьектеле дьнаите лэате; дар вака кь кьтв рьват сьлт фьради пострь сьривь кьтв ромьни се ваде дин пьшьрла ромьниилор киемади, карь аф фост ла десватереа лэкрьриор, ши карь п'аф лэат парте. Аф ла асемедея стрьлссьр в'ар еи трьвигь сь фие киемади пе кьрди сьривь, пе атьда ши ромьни, дакь ас маи шьлди дин ачедия, ка чеи че аф ши маи шьлте школи; де че пь ера киемат ла ачесть стрьлссьр дьшьтврьгьл, ши дькьтврьгьл дн лтературеа ромьнеаскь ши сьрвеекь Dim. Дьаконович Лоза, дидиректоря де граниди дин Бисерика-Аль, дакь чел дин Панчова Пантелея ера киемат? Де че пь с'аф гивьлт, ачесте адваре дн Тимшоара, с'аф Вьршеш, ка дн докторь маи централе а крединчосиилор де л. гр. п. дин България, вьнде маи шьор сар еи пентр адьна киемади ши де приа ашрдиле дьдешьртате. №5 доарь, пентрв кь дн Новисад копкиемади аф кьпьтат дела орани квартал гратис, ши кост дн кертеа епископеекь? Епископи — дела Тимшоара ши Вьршеш кь маи гьнзл рьват ар еи фост пентрв дьнаитареа ачестеи новилекон? вь, чи причина, дьшь кьм повелеме сьривьши сьво аф фост, ка сь се гинь адвареа зпроае де Карловед дн мьшлелея сьривьши ваде клерьл маи де фьрате сь фие пьрташ ла адваре, яр вь дн вака дин докторие аддесе.

(Ва зрма)

Chronica străină.

Полна Биенеи яр дьтврьле кь патрв зиле. Британия маре. London, 28. Ноемвр. Протестагия лордьяли Палмерстон дн каска

- а) Доктв есте маре оесьпире дьтрв преодии ромьнеци д. л. гр. п. ши дьтре романо-католичь дн тоць примьга. — Доктв аф пьртине ши дн зрелие пострв треваа ачестея. локали дидиректорь п'аф пьлат, чи пнама поеме кьне-сьншпирь дела домние ши комитатарь, адекь сьлт ськривьши де а фаце сьваже, дар преодии ши аша ка преодии сьлт ськривьши де ачелас. Ped.
- б) Оаре пь е маи шьорь ши маи пьшатрл пьшпиреа че тоатв Европа кьлгивагь о аре: а п. в. г. д. пчл., дькьт сьвирьске ши дьтвретьске ачесте: мислеме, како мчл? Рьшьеале форма пьлв дн тиньпери маи асривте, дар ромьни дьтврьвиндье пьшпиреа дькьтв де фьре. Тот лэкрь дьтврь адваре сьрвеекь сь се хотьреекь пентрв пьлеа ромьниилор? дар де че се тем сьривь аша таре де пьшпиреа п. в. л. Ped.
- в) Дн че лимь аф кьре десватерие? Ped.
- д) Школи маи шьлте ла ромьни? дар дн ачелас се дьшьдэ пнама сьрвеекь. Ped.

дотръръри Краковіе с'ащ ши триміе ла ка-
вѣетеле дѣа Віена, Берлін ши Петерсбург,
апоі о зі маі тързіе се дотръръши Далі
Пѣзот дѣа Паріе. Ши че зраре на авеа
ачеа протестади? Німік, кърат німік. Жер-
нале дѣа Лондон о суса лимпедѣ, къ Бри-
таніа п'аре нічі о воіе а се вате пентрѣ о
паалѣ де лок кът есте ла Краковіе. Апоі
дар пентрѣ че протестѣ? Авѣ къват марѣ
ла ачеаста: ка съ таіе дрѣмѣл алтора ши
аэме франдозілор де а маі кълаа трактатѣ
Віенѣ трекѣнд тѣле поішѣне песте Рен ши
апрінзѣнд за фок зѣверсал. Реншѣтел жер-
нал Daily News маі адоагѣ ши алѣ прічілѣ
къріосѣ, дар дреанѣ, зѣкѣнд: „Тотѣ стрігѣ-
тѣріе ши погеле дипломатіче нѣ сълт
алт чеа, де кът пѣсін дѣа окіі попѣръ-
лор, німік е зіе дѣа адіне, німік че ар пѣтеа
траде дѣа зрѣшші презв рѣсѣлат, къчі нѣі
німіші карѣ съ преа рѣвоіс.“ Фѣрте віне. —

Франца. Паріе, 29. Ноемвр. Квѣоестѣ
есте дѣа Франца преалѣдѣта партідѣ че о
пѣшпн демократікѣ, кареа — дакъ ар фі
депѣ воіа еі — ар рѣсѣрна тотѣ трѣазіеле
дѣа тотѣ лѣмеа ши ар дѣтродѣче престе тот
ренѣалікѣ дѣа сѣнсѣл чел маі демократік.
Ачеастѣ партідѣ пѣклікѣ дѣа „National“ зп
маніфест къшпалі адресат кътрѣ демократіа
европѣанѣ (къчі адікѣ ши дѣа алте дѣрѣ е-
вропѣне сълт пѣалі демократі, токѣа ши дѣа
Рѣсіа); прін ачѣла е провокатѣ Европа дѣ-
треагѣ а протеста дѣа контра челор трѣі пѣ-
теріе пентрѣ Краковіа ши а декларѣ дѣа трѣ-
парѣа еі де рѣвоіс асѣра тѣтѣрор пацілор.
Дѣа трѣ демократіі сѣвѣкріші ведѣт ла ло-
кѣл тѣтѣ не реншѣтел преот ши скріпторіс
дѣа рікошат F. Lamennais ш. а. ш. а. Ачѣл
маніфест се тізѣрѣ дѣа маі пѣалѣ ліміѣ ши
се дѣпѣрѣ дѣа 500 ші есѣмпларѣ. — Тот
Nationalѣ къпрінде ши о алѣ прокламатіе а
демократілор полоні петрѣкѣторі дѣа Франца
дѣа кърѣкѣт къ 1462 пѣме сѣвѣкрісе, фѣршіте
ші пѣкѣмпѣтѣтѣ. Че фолос! —

— Дѣа трѣчѣеа рѣчѣле Лѣдовіс Філіп дѣде
порѣкѣкѣ, ка таріпа франдозаскѣ съ се рѣ-
дѣкѣ ла старѣа де пачѣ 328 корѣлѣ тарі
ші нічі де тотѣ пѣміреа.

Италіа. Рома, 25. Ноемвр. Патріархѣл
Ромѣі словозі о епістолѣ епѣклікѣ кътрѣ
тоді епіскопіі лѣшпн католичѣ; къпрінсѣл ачѣ-
лѣіаші е де чел маі марѣ интерес дѣа прі-
вівідѣ догматікѣ ши моралѣ; маі вѣрѣос
преодіі прімесек лекціі фѣрте сѣрбісе. — Дела
6 пѣлѣ ла 27. Дек. ва фі дѣа Рома за івѣ-
лѣсѣ дѣперал, адікѣ зіле де покѣндѣ ши ер-
тѣре а пѣкѣтелор сѣнт сіагѣра кондііе де а
пості, де а терѣе ла вісерікѣ де дѣбѣ орі пе
зі, де а се тѣртѣрісі ши вѣшпѣка ши а да
мілѣ ла старчі (іар алте предѣрѣ німік).

Рѣсіа. Жернале ачѣстѣ рѣгат дѣкѣ
аѣ дѣчѣпѣт а се копрінде къ десѣтѣрїеле а-
сѣвра Краковіеі, сѣд маі віне а апѣра пе
чѣле трѣі пѣтеріі пордѣче зѣкѣнд, къ дакъ
Франца ши Енглїтѣра пѣтрѣск атѣта кълѣдѣрѣ
пентрѣ Полоніі дѣпѣрѣдѣгѣі ши се вѣіетѣ

пентрѣ кълкареа лібертѣдіі ачѣстѣ попор, а
тѣнчі ши Дѣрѣманіа дѣотреагѣ арѣ дрепѣ а
стріга ши а протеста дѣа контра тірѣліеі ши
къкѣрїе де лібертате че дѣтрѣпрінд фран-
дозіі дѣа Алѣрї; зѣде не попѣръле чѣле дѣ-
трѣдѣвѣр лібере, не карѣ пѣлѣ акѣм німе
пѣд кѣтезат алѣ сѣвѣжѣта, ле дѣпѣакѣ къ
фѣм, ле деспѣіе де пѣіере ши аперѣ ши ле
щѣрг де не фѣда пѣшѣталѣ сѣнт прѣтест,
къ с'ар дѣчерѣа а ле адѣче ла кълѣтѣр ши
чівілісадіе. Апоі Британіа? Дѣкѣ шіеа стрігѣ?
Дар попѣрълѣндіеі нѣ сълт ѣмені ка ши
полоніі, нѣ аѣ дрепѣ а прѣінде, ка съ рѣ-
шѣіе ши еле лібере кѣм аѣ фѣос де мїі де
ані? Орі къ доарѣ козачіі дела Дон с'ащ
пѣртат къ полоніі маі тірѣпѣге де кът фран-
дозіі къ афріканіі ши енглѣзіі къ індіі? Дѣ-
трѣвенші дѣкѣ одатѣ фіе карѣ къѣтѣла ші
такѣ. Кѣт пентрѣ кракѣсені, тѣртѣрїсім кі-
рат, къ не парѣ фѣрте віне, къ аѣ ажѣне по
пѣлѣ дѣрманѣ, іар нѣ не чѣа тѣсѣлѣ, къчі
ачі чел пѣрїп дѣші вор пѣстра націоналіта-
теа, кареа дѣа коло фѣрѣ дѣноіалѣ къ о пер-
деа. Дакъ Полоніа маі арѣ презв віторіс,
ачѣла пѣшѣл апѣсѣл ши кълѣтѣра че допѣше
аколо іа пѣте пѣстра, іар нѣ пордѣла нічі
рѣсѣрїтѣл.

(К. ші V. Ztg.)

Ліста Домѣлор авѣпадіі ла Газѣтѣ
ші Фѣіе не а. 1847.

Пре'пѣсѣтварѣ. Ачѣастѣ лістѣ прѣкѣш
неам дѣдѣдѣторат дѣа алт пѣтѣр, о вѣм тізѣрѣ
а сѣдѣдатѣ дѣа прічілі вінекъзѣватѣ, фѣрѣ
а пѣ зі алт шір дѣкѣт вѣшѣл ал тіпѣлѣі,
дѣа карѣ сосѣк рѣспѣкѣіееле адресѣ ла поі.
Пѣлѣ акѣм сосірѣ:

Павѣл Васіч, Dr. de medісіна ші к. к.
дїректор де карантїнѣ дѣа Тїмшн.

Алесандрѣ Філіпѣскѣ, п. логѣфѣт вісѣ-
рїчѣскѣ дѣа Драшѣа.

Кѣкѣла Елена Хрїсѣосѣлѣ, пѣхѣрїчѣастѣ
дѣа Бѣзѣлѣ.

Калѣларіа М. Сале а Домѣліі Дѣрѣі
ротѣпѣщї 2 ес.

Стефан Молдован парѣх гр. в. ші в. про-
топѣп дѣа Гірѣш.

Мїхалі Стоіановїч пѣгѣдѣторіс дѣа Бѣ-
кѣрѣшї.

Мачѣдѣн Пан парѣх гр. в. дѣа Нѣсѣзд.
К. к. Лїтѣнант Пїоран дѣа Нѣсѣзд.

Касїна пѣгѣдѣторілор ротѣлѣ дѣа Брашѣв.

Фраціі Пїгіш, пѣгѣдѣторі дѣа Пѣсіенї.
Ла Фокшанї: Спѣтар Стефан Дѣскѣ-
лѣскѣ, Агѣ.

Георгіе Ліпан, Комїс. Костїн Станатїс.
Ла Вершѣд: Ніколѣе Веліа, преот ші

профѣсор де теолодіе. Ігнатїе Взіа профѣ-
сор де теолодіе. Арѣп Іоановїч азїторіс де
теолодіе. —

Фраціі Радѣловїч, пѣгѣдѣторі дѣа Бісѣ-
рїка алѣвѣ.

Дїмітріе Шѣрѣв парѣх гр. п. в. дѣа
Магіта.

(Ва зрѣта.)